

# CAPITULO 1

TRADUCCIÓN:

*Noesagwi*

JAP TO ENG: stfusparks

PORTADA: Rainbowcx

LIMPIEZA:

*Aracely-Chan*

EDICIÓN:

*Ayane*

COLOR:

*Vampi & Kitar Sunako  
Kenixx23 & Gamgoxo*

# Honey Lemon Soda





# WHITELIES FANSUB

reclutamiento

Estamos en búsqueda de  
nuevo Staff ~ para  
trabajar en lindos  
proyectos. ¡¡Anímate y  
únete a nosotros!!

traductores

Japonés - Chino -  
Coreano - Inglés -  
Francés e Italiano

cleaner

Con experiencia

editores

Con o sin experiencia  
¡¡Nosotras te enseñamos!!

coloristas

Con experiencia en  
color xux

raw hunter / raw  
provider

BÚSCANOS EN:

<http://whiteliesfansub.wordpress.com/>

<https://www.facebook.com/whiteliesfansub>

<http://whiteliesfansub.tumblr.com/>

<https://twitter.com/whiteliesfansub>

Whitelies  
Fansub



# Honey Lemon Soda

村田真優

Mayu Murata  
presents  
sparkling love story  
volume three

RMC  
RIBON MASCOT COMICS









# Contenido



Capítulo 9 ..... 005

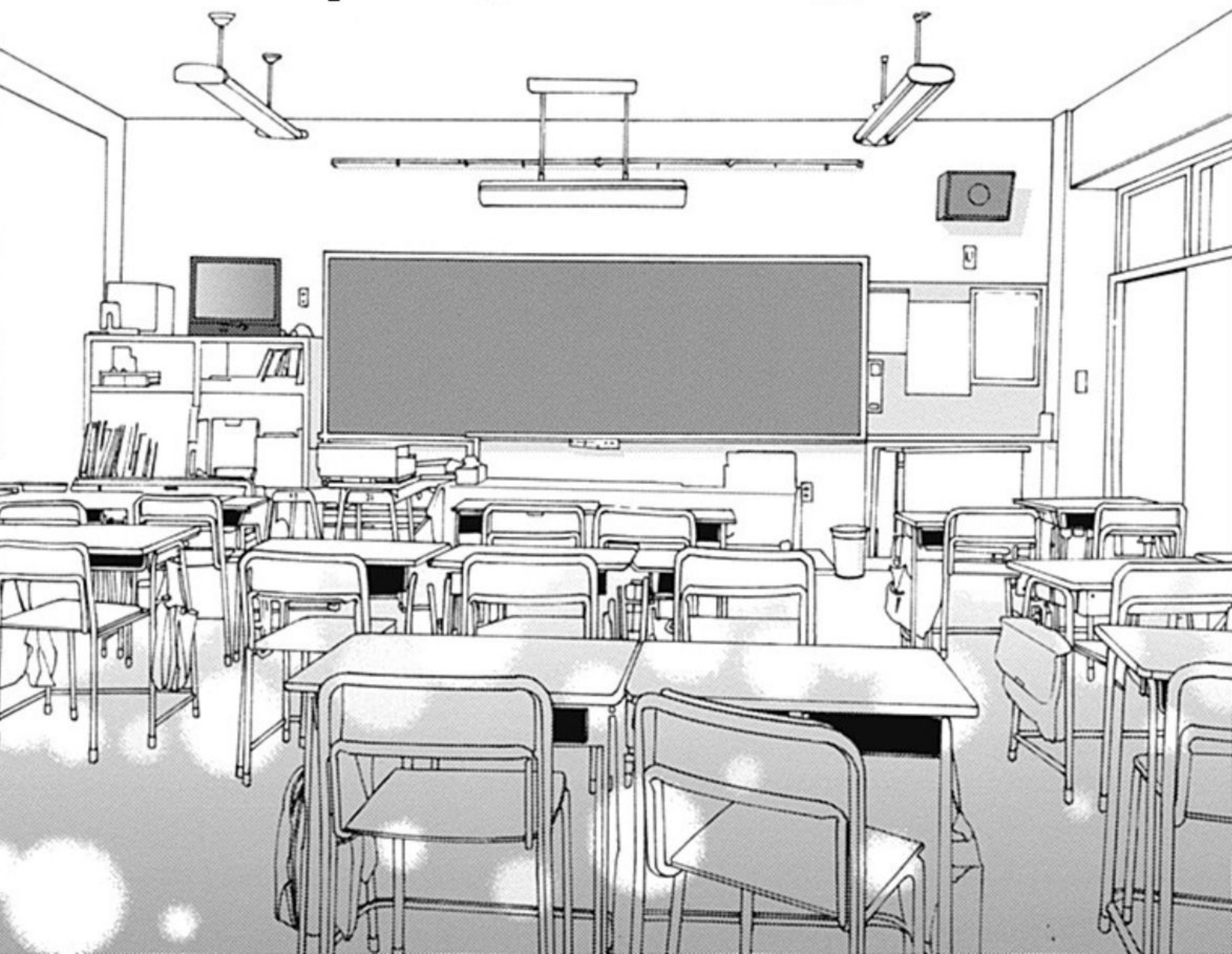
Capítulo 10 ..... 049



Capítulo 11 ..... 089



Capítulo 12 ..... 129













EL CORAZÓN NO PARA DE LATIR

**¡SUPER HIT!**

Jóvenes x historia de amor

Preliminares  
en la pag 43

El volumen  
2 a la venta  
el 23/9

...de ti y  
tu cabello  
color limón

Me  
enamore.

MAYU MURATA

蜂蜜檸檬。Sedley













KAIIIIIIII,

idate  
prisa!





LA BANDA TE QUEDA BIEN

ME HAN DICHO QUE ME VISTIERA APROPIADAMENTE YA QUE HOY TENEMOS QUE DAR LA BIENVENIDA A LA GENTE

ES MIURA-KUN



BUENOS DÍAS

¿QUE HAY DE TU SUDADERA CON CAPUCHA?

EL ESTÁ LLEVANDO UN CHALECO,

ESTO ES NUEVO



SERINA-SAN PASA HOY POR AQUÍ, ¿VERDAD?

ME PREGUNTO SI TODO ESTARÁ BIEN DESPUES DE LO DE AYER



¡SERINA!



NAH, NO HAY FORMA DE QUE ESTA BANDA LE SIENTE BIEN A ALGUIEN

...AH

si hay alguien









Deberían reformular sus ideas por ello

Más importante, es popular

Sería ventajoso

Definitivamente es mejor estar al lado de Kanno



ELLAS TIENEN SUS PUNTOS BUENOS TAMBIÉN.

¿ESTÁS BIEN CON ESTO, SERINA?



¿?

PARECE COMO SI LOS PROFESORES LAS PERSUADIERAN DE ALGUNA EXTRAÑA FORMA...



ADEMÁS AHORA ME SIENTO ALIVIADA YA QUE SE DISCULPARON CONTIGO, UKA-CHAN



YO TAMBIÉN LO SIENTO REALMENTE

TERMINÉ INVOLUCRÁNDOTE



TAMPOCO QUIERO QUE ME ODIEN,

ME LLEVARÉ BIEN CON ELLAS





AGITAR  
AGITAR  
AGITAR  
AHHAHA

GRACIAS



LA SUDADERA QUE ME PRESTASTE AYER

KAI



AH

TAMBIÉN,

UM...



Huele bien

Siento mucho si no te gusta cómo huele el detergente

ELLA DIJO QUE HABÍA TENSION PERO PARECE MENTIRA

A partir de ahora...





Me pregunto si ellos  
cerraron la distancia  
entre ellos



¡UNA COLA DE  
CABALLO SE  
VERÍA BIEN EN  
UKA-CHAN!

EH



ASÍ QUE  
DEJAME PEINAR  
TU CABELLO

¿HUH?

peinar



Yuru

¿?

HAY ALGO  
QUE HA  
ESTADO EN  
MI MENTE  
TODO ESTE  
TIEMPO

¿QUÉ  
ESTÁ MAL

YURU?

¿QUÉ?





¡¡MIRAD!!



¡¡MIREN  
TODOS! ¡¡MIREN  
A UKA-CHAN!



¿Veis?

No sabe  
si real-  
mente le  
queda  
bien o  
no,  
está  
emocionada  
porque su  
amiga le -  
peinó el  
cabello



¡¡WUAUUU!!

¡¡MIREN!!

COMO EL  
GRITO DE  
UN VIEJO

ESO  
SONO





SE  
SIENTE UN POCO  
VERGONZOSO EL  
EXPONER LA  
PARTE DE ATRÁS  
DE MI CUELLO

¿CUÁNTO TIEMPO  
HA PASADO DESDE  
QUE RECOGÍ MI  
CABELLO?



..U..

M...



TU NÚMERO  
DE AMIGOS HA  
INCREMENTA-  
DO

PARECE QUE ESTARÁS  
BIEN SIN MI









HEY,  
TENGAMOS  
UNA REUNIÓN  
PARA DEBATIR  
LAS POSIBLES  
CAUSAS DE LA  
RUPTURA

UNO DE  
LOS DOS  
FUE INFIEL

SUS PERSONA-  
LIDADES NO  
ENCAJABAN

LA PERSONALIDAD  
DESINTERESADA  
DE KAI



OYE, ¿POR QUÉ  
TERMINARON?  
¿HUH?

¡NO PUEDO  
PENSAR EN UNA  
RAZÓN!



¡ES  
DEFINITI-  
VAMENTE  
POSIBLE!

¡¡PUEDO  
VERLO!!

KAI ES  
TOTALMENTE  
ASÍ



PROBABLEMENTE  
ES ESO

¿REALMENTE  
TE GUSTO?,

NO SE EN  
LO QUE ESTÁS  
PENSANDO,

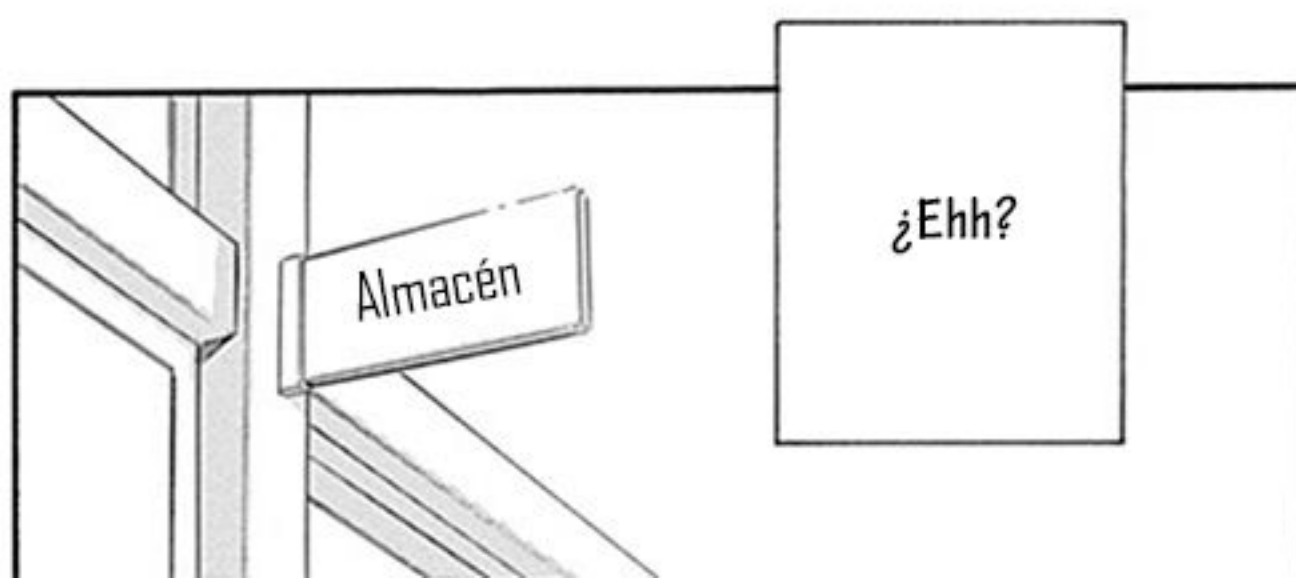
¡ALGO  
COMO  
ESO!







Nunca podré  
verlos.







ME...



PREGUNTO SI  
ES ASÍ COMO  
ME VE

N/T: como un reloj



TE DESPERTARÉ  
CUANDO SUENE EL  
TIMBRE

Última-  
mente  
no he  
sido ca-  
paz de  
desperta  
r por mi  
mismo,  
incluso  
cuando  
suena el  
timbre

TE LO DEJO  
A TÍ



Pfff



AYER, CUANDO  
TE DIERON UNA  
BOFETADA...



...como  
sea



Soy feliz  
siendo de  
ayuda

Tengo que  
devolver su  
amabilidad  
como sea

















DEBIÓ DOLER

¿SE HINCHÓ?





DEBIÓ DOLER

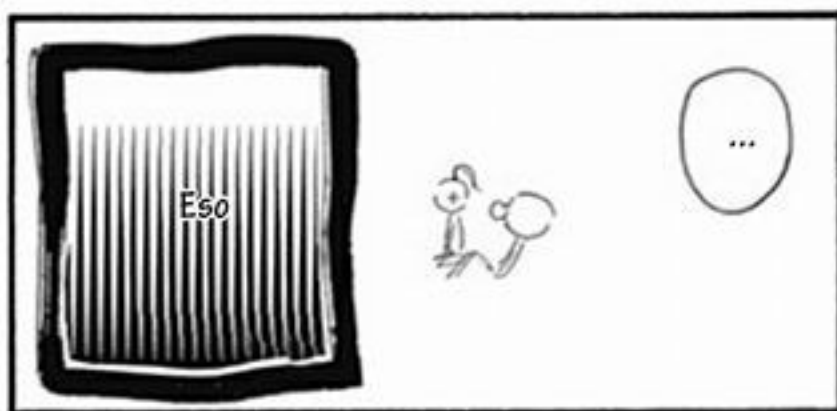
¿SE HINCHÓ?

Ken, 23/11/23









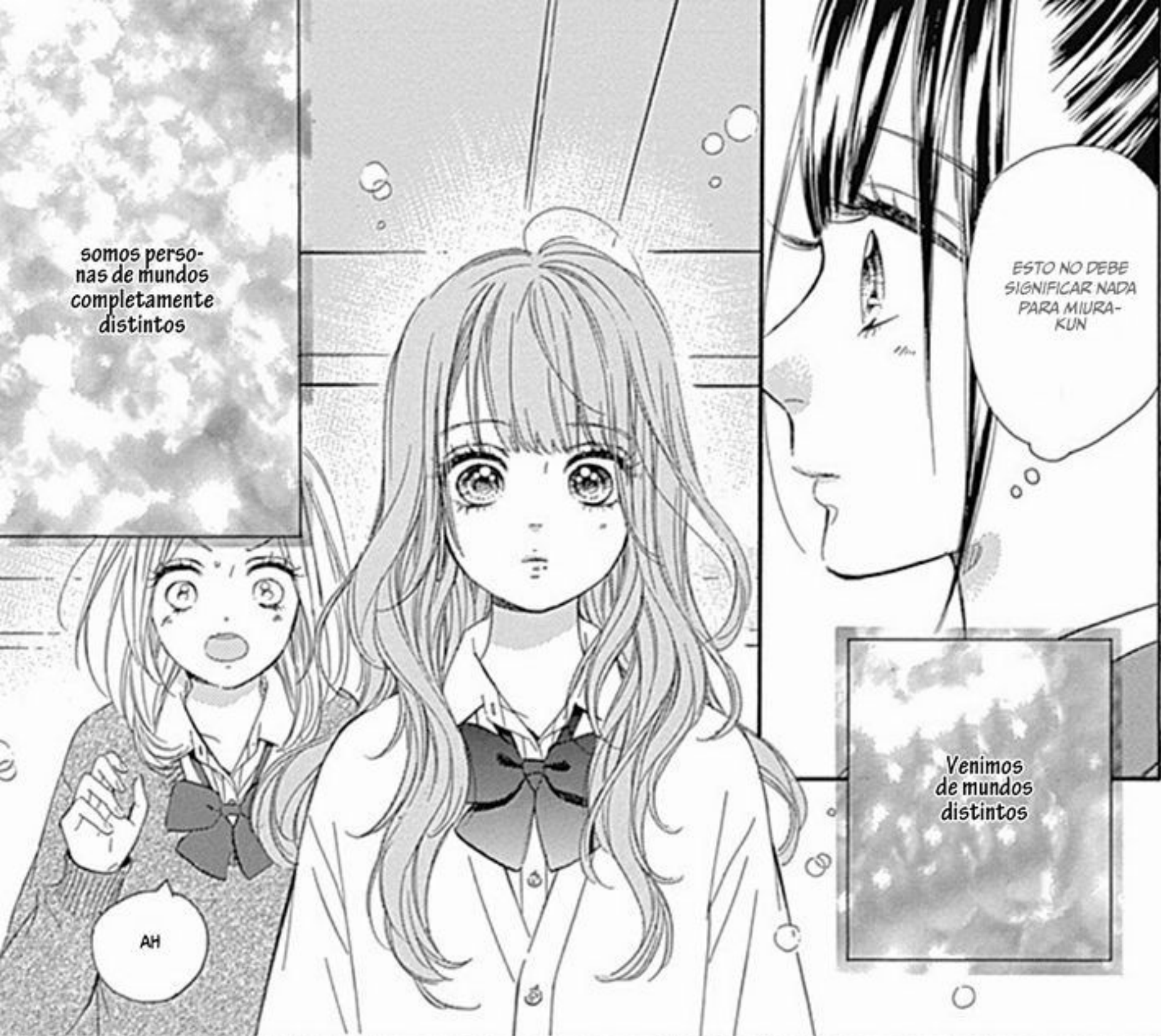




No es bueno















ME SOLÍA  
LLEVAR A LA  
AZOTEA

COMO SIEMPRE,  
ESTÁ DURMIENDO  
EN ALGÚN LUGAR  
SIN GENTE A SU  
ALREDEDOR,  
¿VERDAD?

SIEMPRE  
ENCONTRABA  
LA MANERA  
DE ABRIRLA

ESTABA  
CERRADA CON  
LLAVE PERO

¿HACÍA  
LO MISMO  
DURANTE LA  
ESCUELA  
MEDIA?

SÍ



DE ALGUNA  
FORMA, EL YO  
DE LA ESCUELA  
MEDIA

ES BASTANTE  
SIMILAR A TI  
UKA-CHAN



AH,

NO HAY  
PROBLEMA  
SI ERES TÚ  
KANNO-SAN

POR CIERTO,  
¿TE DIJO QUE  
NO SE LO  
CONTARAS A  
NADIE?



¿EN SERIO?

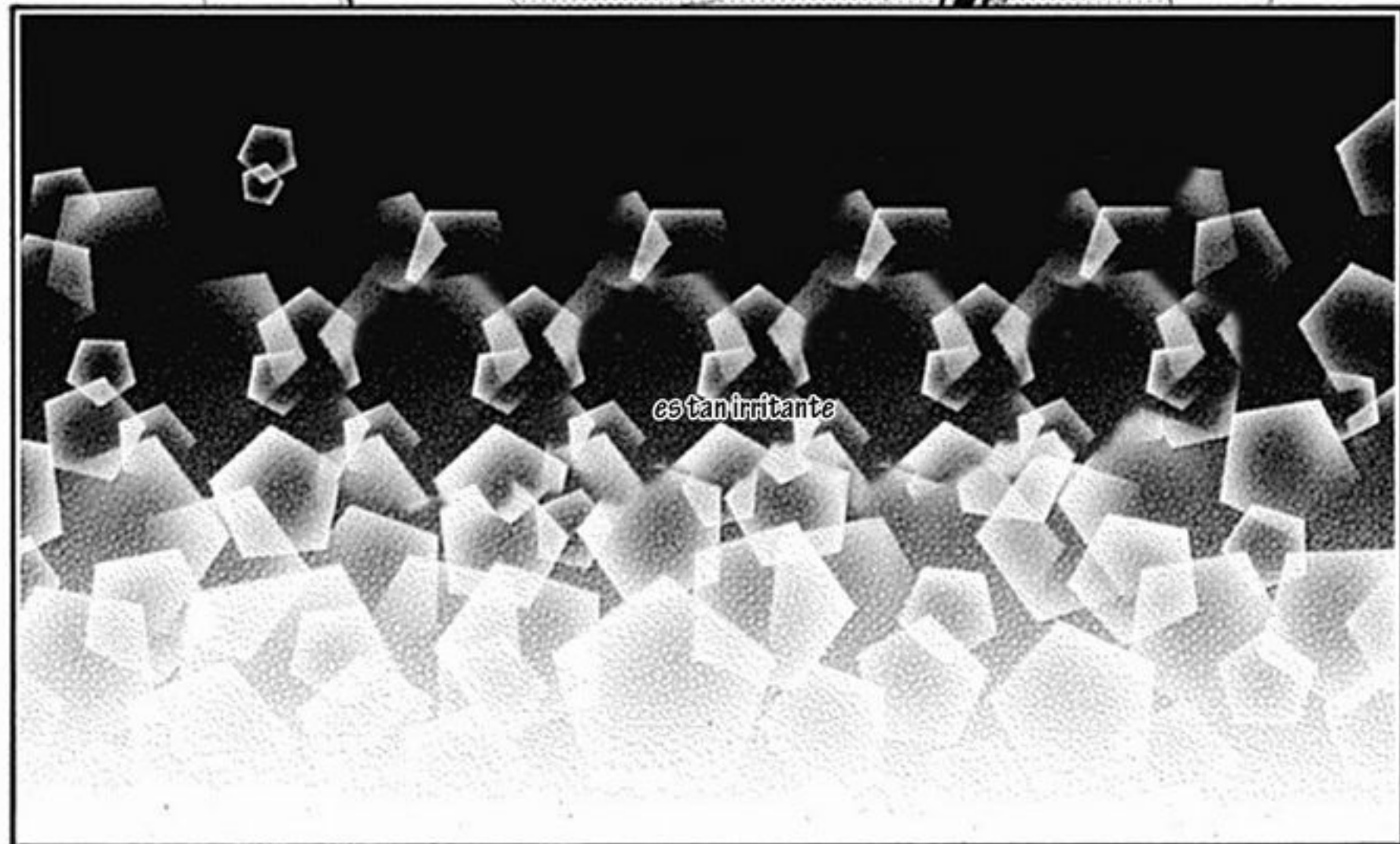
BIEN, HARÉ  
COMO SI NO  
SUIPIERA NADA

Por cierto, ¿Por  
qué me llamas  
Kanno-san?  
Llamame Serina













LO SIENTO,

UM...

¡SERINNA!

No tiene  
sentido si  
es de esta  
forma

Soy siempre  
tan sumisa

Esta parte de mi...

¿Cómo puedo  
cambiarlo?

Incluso si  
estoy dis-  
puesta a  
cambiar









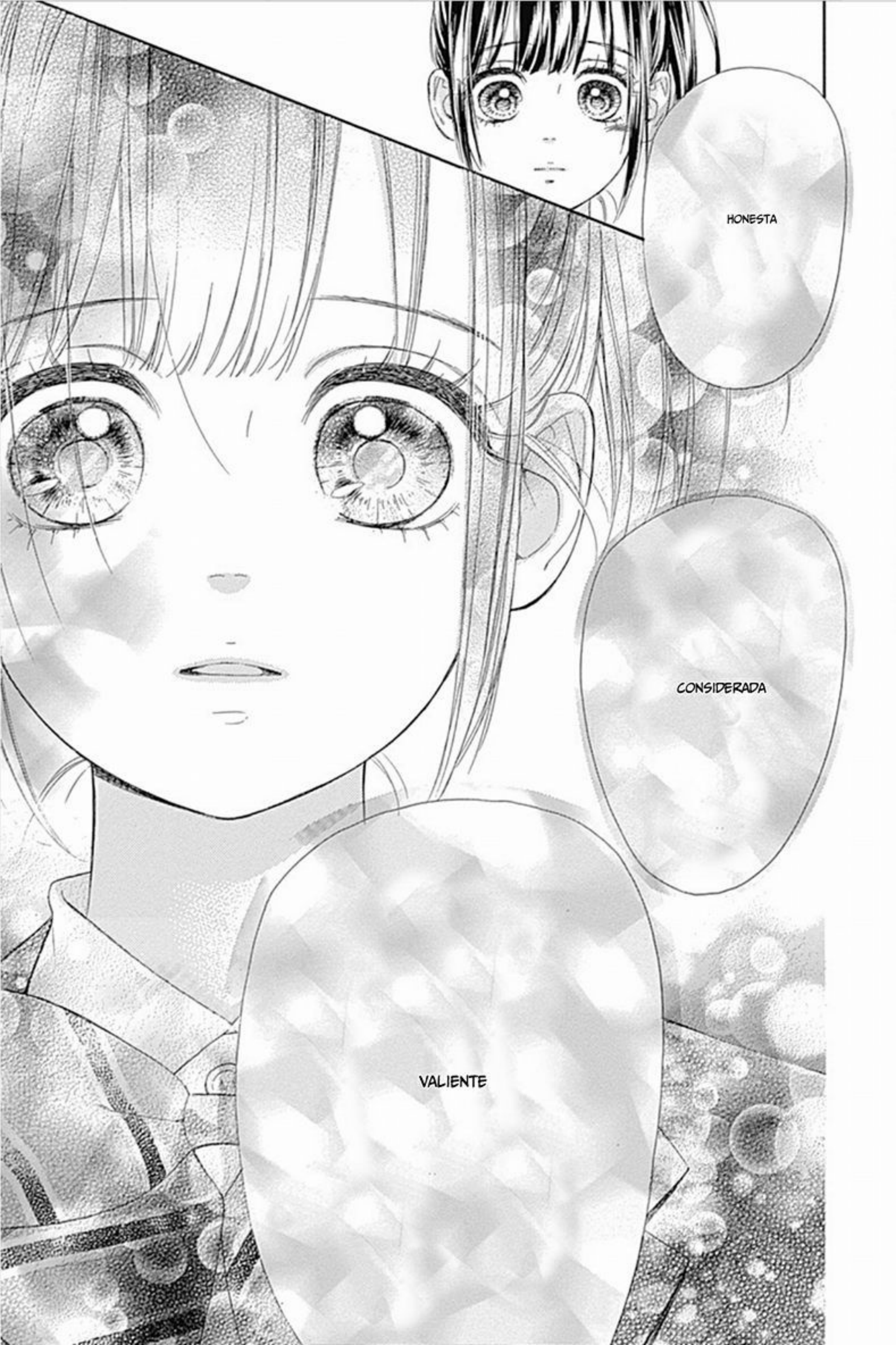












HONESTA

CONSIDERADA

VALIENTE













TAMBIÉN...



VAMOS,  
TOMEN SU  
FOTO

Ha sido  
raro, de  
repente...

is-

¡sí!



...EXTRAÑAS  
SOSPECHAS SO-  
BRE LOS MOTIVOS  
OCULTOS DE OTRAS  
PERSONAS









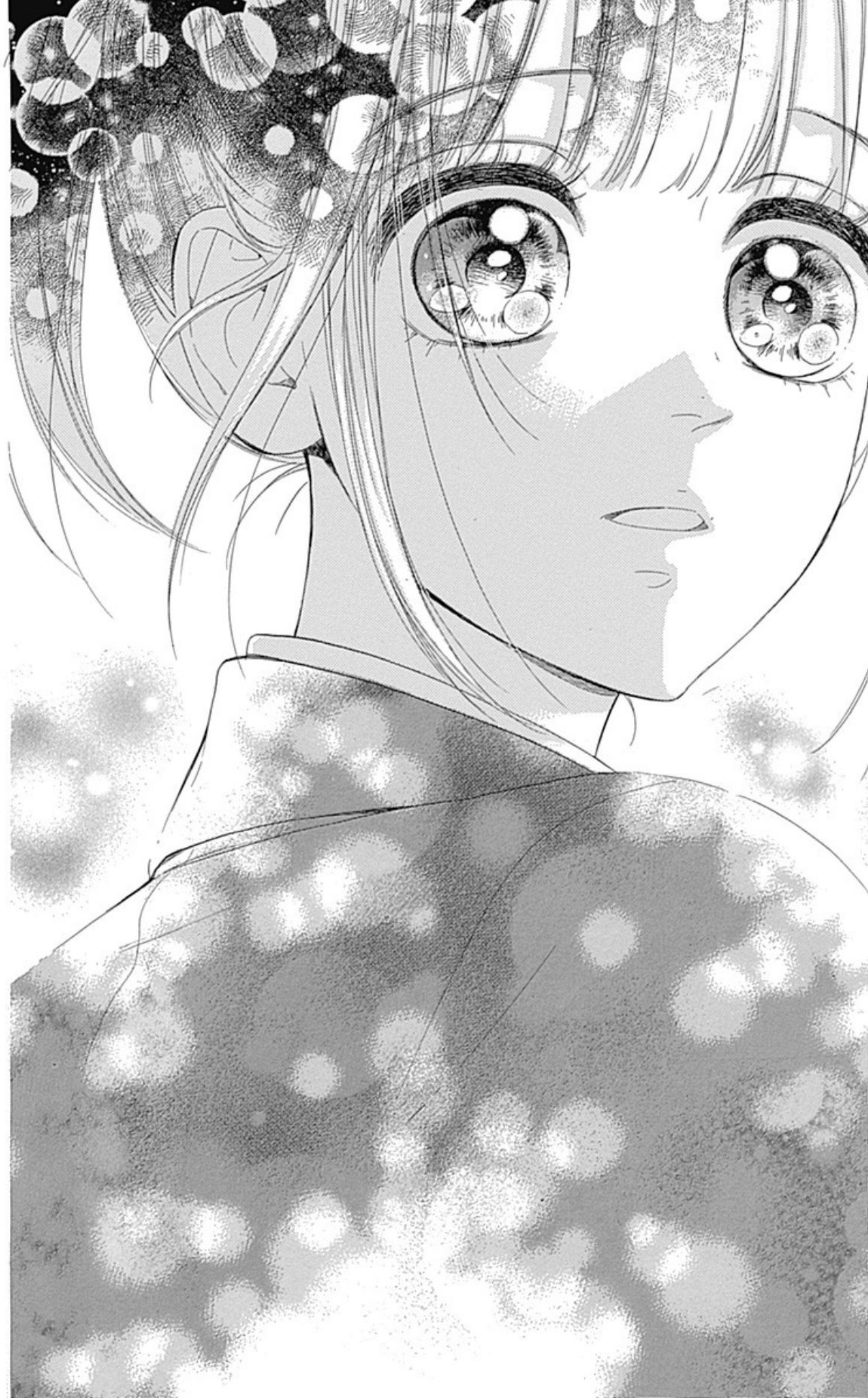
MÁS BIEN, A  
MÍ ME GUSTA



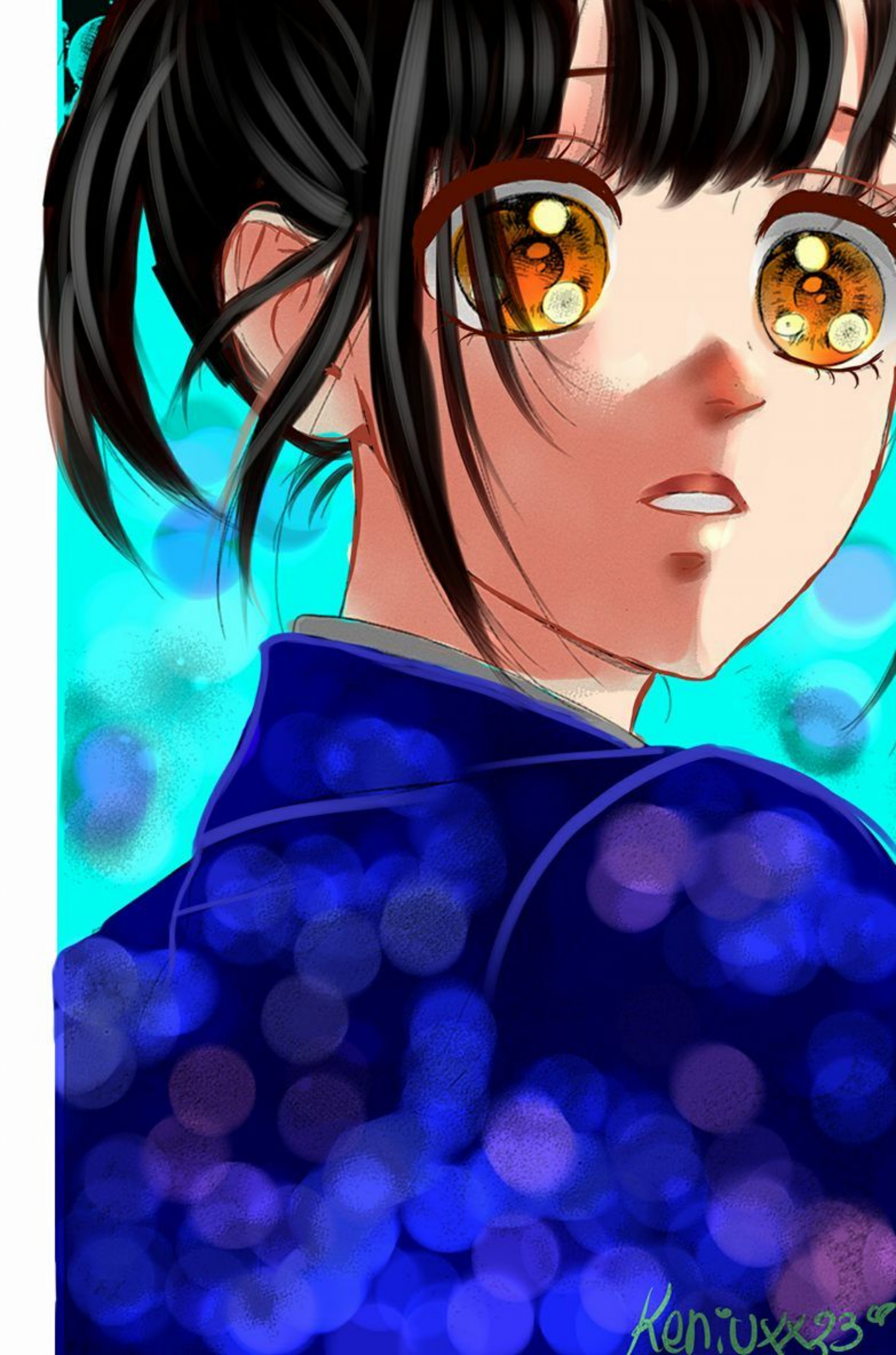


MÁS BIEN, A  
MÍ ME GUSTA









Ken:uxx23







el valor

de querer a  
Miura-kun





# Whitelies

\* F A N S U B \*

¡Visítanos y descubre proyectos maravillosos, además enterate de todas nuestras novedades!

iameikod deviantart

[whiteliesfansub.wordpress.com/](http://whiteliesfansub.wordpress.com/)  
[www.facebook.com/WhiteliesFansub](http://www.facebook.com/WhiteliesFansub)  
[www.twitter.com/WhiteliesFansub](http://www.twitter.com/WhiteliesFansub)  
[whiteliesfansub.tumblr.com/](http://whiteliesfansub.tumblr.com/)

¡visita nuestras redes sociales!



思い出のWhitelies  
\*FANSUB\*

¡VISITA NUESTRAS  
REDES SOCIALES!

Y conoce nuestros  
maravillosos proyectos  
y las más recientes  
actualizaciones.

[whiteliesfansub.wordpress.com](http://whiteliesfansub.wordpress.com)  
[facebook.com/WhiteliesFansub](https://facebook.com/WhiteliesFansub)  
[whiteliesfansub.tumblr.com](http://whiteliesfansub.tumblr.com)  
[twitter.com/WhiteliesFansub](https://twitter.com/WhiteliesFansub)

Tenemos todos los géneros ¿Qué esperas?  
Lo mejor en manga y manhwa